





НИГЕРИЯ

ДОЛГ ПЛАТЕЖОМ КРАСЕН

Африканские страны должны потребовать компенсации за использование в прошлом чернокожих рабов в Америке и колониальную эксплуатацию континента, заявил президент Нигерии Ибрагим Бабангида.



По его мнению, использование ресурсов континента, обедняя Африку, способствовало развитию западных стран. Одной из возможных форм компенсации президент назвал аннуирование внешней задолженности с территории Черного континента. Детальнейший счет репараций будет объявлен на ассамблее Организации африканского единства.

ИЗРАИЛЬ

ПАНИХИДА ПО СОЛДАТАМ НАПОЛЕОНА: ДВА ВЕКА СПУСТЯ

Панихида по солдатам армии Наполеона была проведена на маленьком кладбище израильского города Акио на побережье Средиземного моря. В 1799 году, во время египетской кампании, будущий император Франции осадил крепость в Акио, бывший тогда одним из административных центров Османской империи. Защищали крепость во главе с местным правителем Джаззаром Пашой выдержали осаду, и Воюпарту пришлось отступить.

На старом кладбище, долгое время заброшенном, но недавно восстановленном силами муниципалитета, похоронены наполеоновские солдаты и офицеры, погибшие во время боев. Среди них главный инженер экспедиции генерал Луи Кафарелли. Подобная панихида проведена впервые за почти два столетия. В церемонии приняли участие военные моряки с французского фрегата, прибывшего в Израиль с визитом, и мэр Акио Эли де Кастро. «Французским морякам удалось то, чего не сумел добиться Наполеон», — сказал мэр. — Они покорили сердца жителей нашего города».

ШВЕЙЦАРИЯ

ДОМ СИМЕНОНА «ПОШЕЛ» С МОЛОТКА



Три года спустя после смерти «крестного отца» комиссара Магтра — великого бельгийца Жюль Сименона — его дом в Лоазане (Швейцария) обрел нового хозяина.

над которой раскинул пышную крону могучий кедр — любимое дерево писателя, вдохновившее его на создание десятков детективных романов, Сименон провел последние 17 лет своей жизни. Согласно завещанию, на следующий день после смерти Сименона — 5 сентября 1989 года — под этим деревом был развеян его пепел. Секретариат писателя, сообщивший о продаже дома, пока не уточнил, в кому перешло последнее жилище Сименона, а также в какую сумму обернулось его приобретение новому владельцу.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

ТОЛЬКО ПО ВЗАИМНОМУ СОГЛАСИЮ

Как показали результаты социологического исследования, проведенного Манчестерским университетом, 14 процентов замужних англичанок в возрасте от 18 до 54 лет регулярно насиловались своими мужьями.

Исследование проводилось по просьбе Законодательной комиссии Великобритании, которая вынесла на обсуждение парламента страны поправку к уголовному праву, касающуюся наказаний за изнасилование. Теперь, когда поправка принята, мужчинам придется всерьез считаться с желанием, а точнее — нежеланием и даже капризами жен, ибо последние получат право привлекать мужей к уголовной ответственности за вышедшую из-под контроля страсть. Аналогичные статьи уже существуют в уголовных кодексах ряда стран.



ОПЫТ

С ВПЕЧАТЛЕНИЯМИ, НО НЕ У ДЕЛ

Недавно возвратилась часть грузинских стажеров, работавших в различных компаниях и фермерских хозяйствах США. Организатором этого обменного стажирования я явился Грузинский филиал ассоциации «Агроинженеры», специализирующейся по обмену опытом в области аграрной сферы.

Своими впечатлениями о поездке делаются молодые специалисты — аграрники.

Тейя ГАРДАВХАДЗЕ:

— Я проходила стажировку по специальности инженер — электрика в одной из частных компаний штата Миннесота в городе Фергус Фелс и Александрия. Первоначально овладела азами работы компьютерной техники. Без этого там не сделаешь ни шага. Кстати, на каждом рабочем месте в этой компании приходится по 2,5 компьютера. Вся необходимая информация о поврежденных на электротехнике, их характере, времени и месте и т. д. поступает через них. Освоила четыре вида программы, работа в различных отделах. Специализировалась не только в области электротехники, но и организации производства. Знакомилась с историей компании.

В дальнейшем работала инженером. Примечательно, что основополагающие идеи в области электрификации как у нас, так и у американцев одни и те же: рациональное использование энергии, снятие пиковых нагрузок в сети и т. д. Однако решаются эти проблемы по-разному. Компания, в которой я работала, решает их за счет льготных тарифов на энергию не в пиковое время. Большой процент населения принимает активное участие в этой акции. Так что, можно сказать, основной упор

в работе делается на регулировании проблем деньгами.

Каха КОРДЗАХИЯ:

— Стажировку я проходила по диссертационной теме в области пищевой промышленности. Работал в городе Фергус Фелс штата Миннесота на заводе по производству сыра и детского питания. Прошел все этапы технологического цикла по приему и переработке продукции, а также специализировался по менеджменту и маркетингу.

С моей точки зрения, наиболее существенным для нас является вопрос организации детского питания. Эта отрасль у нас наиболее слабо развита. Но предпринять пока что-либо конкретное не представляется возможным. Зарубежные бизнесмены остерегаются иметь с нами дело, вкладывать капиталы хотя бы в создание совместных предприятий. Это вызвано тем, что у нас пока не действуют соответствующие законы, регулирующие частное предпринимательство и защищающие инвесторов.

Яна МАНАШЕРОВ:

— Я попал в штат Огайо в семью фермера Дэвида Муллингера. Он занимается возделыванием одной культуры — кукурузы, а также содержит более 100 дойных коров. Работал и на молочном заводе, выпускающем знаменитое молоко «Макдональдс». Оно поступает в одноименный ресторан, находящийся в Москве. Служил в банке, с которым имеет деловые отношения мой фермер. Слушал университетские лекции в сельском хозяйстве США. Словом, впечатлений много.

Доходы у американских фермеров большие. Они обычно состоят из двух частей — от гаранти-

рованной продажи части производимой продукции через фермерский союз и продукции, реализуемой посредством бирж. Только первая часть дохода на ферме, где я работал, составляла около 60 тысяч долларов в год.

Разумеется, эти деньги не магия небесная. Надо напряженно работать. Но труд в радость и окутывается с любовью. У фермерской семьи прекрасный дом, несколько легковых машин. Отпусти по нашим масштабам — великий всего 10—12 лет. Но проводит его непременно у моря или в каких-либо других престижных местах.

\*\*\*

Стажеры в один голос утверждают — впечатления колоссальные. Но... они все еще остаются не у дел. Исключение это или правило, станет известно в ближайшее время. Так что, поздравим — увидим.

Юрий ГВИНДАДЗЕ

В МИДЕ ГРУЗИИ

ДЕНЬГИ — В РЕАЛЬНЫЕ ВРЕМЯ

В Грузии побывала совместная американско-израильская делегация, в состав которой вошли эксперты по сельскому хозяйству государства Израиль и американские экономисты. Цель визита — активное содействие и помощь Республике Грузия в разработке конкретных программ в различных областях экономики и сельского хозяйства. Делегация побывала на многих объектах агропромышленного комплекса Грузии, встречалась с фермерами, изучая потребности сельского хозяйства. Гости встречались с владельцами, завязали с ними контакты, отметив при этом, что продукция грузинского виноделия вполне конкурентоспособна на мировом рынке. 12 декабря состоялась встреча с Премьер-министром республикой господином Тенгизом Сигуа, где в ходе беседы обсуждались пути выхода Грузии из экономического кризиса.

Надеюсь, предложенные нами рекомендации будут рассмотрены и учтены правительством Грузии, отметил на состоявшейся в МИДе пресс-конференции бывший министр сельского хозяйства Израиля г-н Авраам Кац-Ози. — Это первая американско-израильская делегация, прибывшая в Грузию для изучения положения дел в сельском хозяйстве и определения областей возможного сотрудничества. В программу, представленную нашему правительству, входит в первую очередь обмен специалистами, так как без квалифицированных кадров невозможно начало такого сложного дела. Эти специалисты пройдут стажировку в Израиле, в Грузию же придут ведущие израильские эксперты по сельскому хозяйству. Они детально изучат перспективы сотрудничества в области научных исследований между США, Израилем и Грузией. В 1993 году в Израиль будут приглашены грузинские ученые. Таким образом, контакты будут развиваться и дальше.

Миленекс. — Грузия на протяжении 70 лет вынуждена была производить ту продукцию и в таком количестве, как это устанавливал центр. Да и реализовывалась она по ценам гораздо ниже рыночных. Предпочтение в предложенной программе сотрудничества будет отдаваться пока преимущественно государственному сектору, хотя есть надежда, что в этот процесс включатся и частные предприниматели. Но это не исключает и оказания чисто гуманитарной помощи, обмена фермерами и т. д. Мы не будем давать чистых кредитов, наша задача — выдать в а т в деньги в реальные проекты, изучить все возможности, местные потребности. В настоящее время правительство республики должно четко определить, какую сельскохозяйственную продукцию следует культивировать и затем поднимать ее конкурентоспособность на мировом рынке. Эти сложные вопросы мы, надеюсь, будем решать совместными усилиями.

Лия КЛДИАШВИЛИ, Алексей ЛОПАТИН.

И снова: «Кавказская биржа»!

ЛИДЕР ГРУЗИНСКОГО СВОБОДНОГО ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА ПРЕДЛАГАЕТ НОВУЮ ЦЕННУЮ БУМАГУ

ОБЛИГАЦИЯ «КАВКАЗСКОЙ БИРЖИ» — ЭТО: ГАРАНТИРОВАННЫЕ 36% ГОДОВЫХ. ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ВЫИГРЫШ 100.000 РУБЛЕЙ НАЛИЧНЫМИ ПЕРВЫЙ ТИРАЖ — 30 ДЕКАБРЯ!

ТАКОГО ЕЩЕ НЕ БЫЛО В ГРУЗИИ!

Счастливец получит новогодний подарок — сто тысяч рублей наличными!

Выигрывает одна на 150 облигаций — и так будет каждый месяц в течение 10 лет!

Продажа облигаций началась! Номинальная стоимость — 1.000 рублей.

Все справки в информационном отделе «Кавказской биржи».

Адрес: пр. Важа Пшавела, 72, IV этаж, комн. 401. Тел.: 30-30-00.

«КАВКАЗСКАЯ БИРЖА» АГЕНТСТВО «ГАЛА-РЕКЛАМА»



ВНИМАНИЮ ДЕЛОВЫХ ЛЮДЕЙ!

Предприятие «Полиграф» Департамента печати Республики Грузия изготавливает и принимает заказы на металлические сборно-разборные конструкции в виде стеллажей, которые предназначены для складских и торговых объектов.

Конструкция стеллажей позволяет получать при сборке различные конструктивные исполнения любых габаритов.

По желанию заказчика, мы обеспечиваем сборку стеллажей на месте.

При условии приобретения стеллажей непосредственно у нас цены ниже рыночных.

По вопросу приобретения обращайтесь по адресу: г. Тбилиси, ул. Цапкашская, 5 (район Курия), предприятие «Полиграф», телефоны: 95-79-55, 96-55-73.

UNITED STATES INFORMATION SERVICE

КАЗАХСТАН УВЕРЕННО ДВИЖЕТСЯ К СВОБОДНОМУ ОБЩЕСТВУ

Выступил в США Казахстан на пресс-конференции Джам Шевис, ЮСИА

ВАШИНГТОН. Казахстан уверенно движется к демократическому рыночному обществу», заявил его посол в США в начале первой годовщины провозглашения суверенитета своей страны.

Алим Джамбуруши, посол молодого Казахского государства в Вашингтоне, сказал на пресс-конференции 16 декабря, что «свобода и независимость — это естественные потребности любой страны». Казахстан — в переводе «свободный народ». «В тоталитарных государствах, — продолжил он, — люди равны, потому что они бедны. При демократии мы учимся жить по-другому».

Казахстан — страна с 17-миллионным населением — богат полезными ископаемыми и обладает уникальными запасами угля, нефти, газа, хрома, добываемых в бывшем Советском Союзе, оловянка, вольфрама и свинца, 40 проц. цинка и меди, и четверть всего объема бокситов.

«Но мы не хотим, чтобы нас рассматривали только как источник сырья или как ядерную державу», — отметил Джамбуруши. — Более всего мы ценим мир и согласие

между людьми, живущими в Казахстане». По мнению Джамбуруши и на визит Президента Казахстана Нурсултана Назарбаева в США в мае этого года стал важным шагом в развитии американско-казахских отношений.

В ходе этого визита был подписан ряд дружественных соглашений, в том числе контракт с фирмой «Шеврон» о совместной добыче нефти в Казахстане. Когда проект будет реализован на практике, нефтедобывающий завод «Шеврона» станет самым крупным из всех действующих в бывшем СССР совместных предприятий.

Сославшись на мнение экспертов нефтяной промышленности, Джамбуруши сказал, что «наши нефтяные и газовые месторождения будут самыми крупными месторождениями будущего столетия». По словам посла, он рассчитывает на значительное повышение в будущем темпов экономического роста Казахстана. Он выразил надежду, что вновь избранный президент Клинтон приедет в Казахстан с официальным визитом. «Мы не просим помощи», — подчеркнул Джамбуруши. — Наша страна богата нефтью, у нас много промышленных предприятий и высокообразованных людей. Нам нужна современная техника, в особенности станки, а также консультации, как нам построить рыночную экономику без «шоковой терапии».

В ответ на вопрос о межэтнических проблемах Джамбуруши сказал, что в Казахстане нет межэтнического кризиса — в отличие от некоторых других республик бывшего Советского Союза. Около 40 процентов населения Казахстана составляют казахи, 38 процентов русские, а остальные 22 процента — немцы, украинцы и представители других национальностей.

«У нас нет межэтнических проблем ни с русскими, ни с людьми других национальностей», — сказал Джамбуруши. — В Казахстане выросло 3 или 4 поколения русских, которые живут в добром соседстве с казахами и не хотят никому уезжать. Прирост русского населения был особенно высок в конце 30-х годов и после второй мировой войны, когда осуществлялись крупные проекты промышленного развития и русские приезжали в Казахстан в массовом порядке». «Казахский народ никогда не чувствовал себя этночуждым, подавленным или чужим в своей стране. Казахстан всегда принадлежал и будет принадлежать казахам», — подчеркнул Джамбуруши.



ОРУЖИЕ НЕЛЕГАЛЬНО ВЫВОЗИТСЯ ИЗ СТРАН БЫВШЕГО СОВЕТСКОГО БЛОКА

По мнению экспертов, это угрожает глобальной стабильности

Уэнди С. Росс, ЮСИА

ВАШИНГТОН. По словам двух американских экспертов в области контрбанды оружия, незаконный вывоз вооружений из бывшего Советского Союза и стран восточноевропейского блока достиг масштабов, угрожающих мировой стабильности. Соединенные Штаты глубоко озабочены этим положением вещей, как сообщили писатель Нейл Линвистон и отставной полковник американской армии Лоуренс Трейси в программе спутникового телевидения «Юрдинет». Они проводили телемост с Никарагуа и Гватемалой.

«Из бывшего Советского Союза, расставшегося на 15 отдельных государств, оружие течет, как кровь из открытой раны, — но не в силу особен-

ностей правительственной политики, а из-за ужасной (экономической) ситуации в этих странах», — сказал Линвистон. Это оружие, по его словам, попадает во все регионы мира, включая Латинскую Америку. Офицеры — даже те, что состоят на действительной службе, — продают оружие преступным группам, бандам, террористам и членам революционных организаций во всем мире. Нынешняя ситуация даже хуже, чем во время правления коммунистов, поскольку никто ни за что не несет ответственности. Можно даже предполагать, что среди продаваемого оружия есть и расщепляющиеся материалы... и что два или три ядерных заряда могли уже упасть в Иран, сказал Линвистон.

По мнению Трейси, идея превратить оружие в наличные деньги несет угрозу всему миру и, особенно, является одним из самых неприятных последствий «холодной войны». В годы «холодной войны», сказал он, контрабанда оружия можно было найти хотя бы идеологическое и политическое объяснение. «Сейчас же это — чистейший оппортунизм». Много оружия прибывает из восточного блока, где производство вооружений было одной из главных отраслей промышленности. Трейси отметил, что в незаконные сделки по продаже оружия вовлечены

бывшие советские офицеры госбезопасности, поскольку многие из них «стали изгоями в своей стране и не могут найти другую работу».

Инженеры и ученые-ядерщики уезжают работать в страны, стремящиеся создать ядерную бомбу, а специалисты более низкого уровня, которые раньше занимались производством обычных взрывчатых веществ, а также передавали технологии другим странам и обучали иностранных специалистов, сегодня уезжают помогать зарубежным революционным организациям.

Особенно тревожным фактором, по мнению Трейси, является «тесная связь» между партизанами в Латинской Америке и перевозчиками наркотиков, которых прежде все чаще интересует развитие своего криминального бизнеса. «Для формулы «наркотик за оружие» ситуация становится очень опасной», — сказал он.

Трейси добавил, что в Центральной Америке «накоплено» очень много оружия, в основном вследствие проходивших там в 80-х годах гражданских войн. «Эффективность контроля над ним (оружием) будет главным образом зависеть от того, удастся ли центральноамериканским странам правильно подойти к этой проблеме и установить местный контроль над своими вооруженными силами».



# СЛОВО, РОЖДЕННОЕ ВРЕМЕНЕМ

(К 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ ГАЛАКТИОНА ТАБИДЗЕ)

Галактион Табидзе — от «легендарной славы», в истории грузинской поэзии занимает особое место. Поэты-современники и литературная критика единодушно отдают ему пальму первенства. Он родился для поэзии, которая объемлет и поглощает все наблюдения, все усилия его жизни.

О друзья, лишь поэзия прежде, чем вы, прежде времени, прежде меня самого, прежде первой любви, прежде первой твоя, прежде первого снега и прежде всего...

(Пер. В. Ахмадулиной) Современник Галактиона Табидзе поэт Симон Чиковани свидетельствует: «Никто никогда не видел его выключенным из силового поля поэтических импульсов, его нельзя было заставить врасплох — непозтом, — он никогда таковым не бывал».

Для большинства знавших его людей он оставался загадкой, знакомым незнакомцем. И чем упорнее стремились приблизиться к нему, к этому необычайно высоко вознесшемуся храму, тем дальше, казалось, он отдалялся. Мир его поэзии, в свою очередь, не менее сложен и насыщен. Немало усилий требуется для его расшифровки, разгадки и выявления гетических первооснов его поэзии.

Несмотря на неустрашеную жизнь, Галактиону не раз приходилось ютиться по разным углам, личный архив поэта строго упорядочен. К счастью для нас, поэт бережно сохранил каждый клочок бумаги с собственными стихами, записями, пометками.

Литературные вкусы Галактиона Табидзе определились довольно рано. Юному поэту едва исполнилось одиннадцать лет, когда в журнале «Ивали» («След») он прочел стихотворения Адама Мицкевича. И начиная с этой поры, польский язык стал для него одним из любимых его авторов.

Ночь напролет проводит Галактион за чтением романов Ч. Диккенса, и как отголосок этих ночных бдений рождаются строки его стихов: «Сиега вразлет, наисосок ледали... Как в книгах Диккенса, на силоне дия — Польнев греси, раздумье у окна...»

Творчество американского писателя Эдгара По глубоко захватило Галактиона. На листке школьной тетради — запись эта, видимо, одна из ранних: «Читаю «Мальстрём» Эдгара Аллана По».

Примеров можно было бы привести еще немало. Однако, несмотря на многообразие интересов, в литературе Франции Галактион испытывает особую привязанность. Примечательно, что название второго сборника Г. Табидзе — «Артистические цветы», вышел он в 1919 году в Таифесе, — утвердилось как-то по традиции, но оно не точно. Поэт озаглавил его по-французски — «Череп в артистических цветах». А на титульный лист сборника в качестве эпиграфа он внес цитату из Теофиля Готье, Бодлера, Верлена, Анри



де Реше, и опять же на языке оригинала.

Само название сборника «Череп в артистических цветах», надо полагать, подсказано Галактиону Табидзе «Цветами зла» Бодлера, точнее, его стихотворением «Амур и череп». В нем Эрот, сидящий на черепе, пускает мыльные пузыри — символ недолговечности земной жизни.

В сфере интересов Г. Табидзе, помимо Бодлера, оказался и другой «самый оригинальный... и самый подлинный из современных поэтов» Поль Верлен. В одном из своих ранних стихотворений Галактион упоминает Верлена, как своего духовного, безвременно погибшего отца. Конечно же, за этими, исполненными горечи строками, нетрудно угадать ту духовную близость, которую грузинский поэт испытывает к автору «Сатурнических поэм» и «Романов без слов». Считалось, что стихотворение «Иванурба», — единственное, где Галактион непосредственно обращается к образу Верлена. Но это не так. Среди недатированных стихотворений, включенных в академическое собрание сочинений, внимание наше привлечло одно стихотворение, адресат которого не был установлен. Между тем речь в нем идет о «бедном Леллане» — Верлене, что подтверждается и черновым автографом — в нем прямо называется имя французского поэта.

Честь «открытия» Верлена принадлежит Г. Табидзе. Он первым поэтизировал грузинского читателя с его лирикой.

Представление наше о связях Галактиона Табидзе с русской литературой не следует ограничивать его статьями, заметками о творчестве А. Пушкина, М. Лермонтова, Ф. Достоевского, И. Тургенева, И. Бунина, А. Блока и др. Материалы архива поэта, его личная библиотека, которая хранится в Литературном музее Грузии, в восполнении этого стаивают на более широкую научную основу. Так, лишь недавно открылся нам еще один факт его дея-

(1915). Поэма «Сатана» опубликована впервые лишь недавно. Стихотворение молодого Галактиона Табидзе «Скульптура» представляет несомненный интерес как по теме, так и по ее решению. Примечательно, что в стихотворении восемнадцатилетнего поэта речь идет не о каком-либо историческом герое Грузии, а о Наполеоне Бонапарте. Трагедия самого образа, текстологическая близость позволяют полагать, что «Скульптура» навеяна чтением произведений Лермонтова «Воздушный корабль», «Наполеон», «Св. Елена» и др., где образ Наполеона трактуется в героико-романтическом плане.

Сопоставительный анализ творчества Александра Блока и Галактиона Табидзе мотивирован, прежде всего, теми социальными-историческими предпосылками, которые во многом определили характер и направленность их творчества.

Сравнительный анализ поэзии А. Блока и Г. Табидзе следует вести с учетом идейно-художественной эволюции поэтов. Она во многом определялась грандиозными социальными-историческими потрясениями трех революций.

Много неверных высказываний можно встретить в литературной критике, посвященной вопросу сопоставительного анализа творчества Маяковского и Табидзе. В своем письме к украинскому писателю М. Ванжани Галактион Табидзе писал в этой связи: «Считаю долгом сообщить, что в предисловии книги (речь идет о сборнике грузинской поэзии на украинском языке) допущено недоразумение, касающееся влияния Маяковского на мое творчество. Я высоко ставлю заслуги Маяковского в области поэзии, но его достижениями я никогда не пользовался... Между нашими художественными приемами или поэтическими средствами есть глубокое различие. Ближайшее знакомство с моим творчеством всецело опровергает этот ошибочный взгляд».

Галактион Табидзе прекрасно знал и русскую поэзию XX века. Ольгу Окуджаву он извещает из Кутая, что местная библиотека получила много новых книг, среди которых произведения Д. Мережковского, К. Валькиля, В. Брюсова, Вяч. Иванова и др.

Интерес к поэзии Галактиона Табидзе растет год от года. Наряду с поэтами старшего поколения переводить его берутся и молодые.

Возможно, начиная с 20-х годов, т. е. времени первых русских переводов В. Гиппиусы и Г. Галактиона Табидзе, кончая сборниками после дних лет, удачных переводов не так уж и много. Но лучшие из них укрепляют русскоязычного читателя в вере и мысли, что Галактион Табидзе — Поэт мплостью Божьей.

К числу тех произведений Г. Табидзе, в которых обнаруживается близость к Лермонтову, следует отнести его стихотворение «Скульптура» (1909) и поэму «Сатана»

# БЕРЕГИТЕ ПОЭЗИЮ

(О трагической судьбе Марины Цветаевой) К 100-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ



Заканчивается цветавский год, еще раз показавший, что стихи великого поэта не просто стали символом интеллектуальности их читающих во всем ныне взрывчатом и тревожном мире, а наисущей духовной пищей человека современности. Зарубежные гости подолгу бродили по Трехпрудному и Борисоглебскому переулкам — гнездовьям юности Марины, посещали заветную Тарусу, в потрясении стояли у ее предполагаемой могилы в Елабуге.

Хрестоматийной стала строчка: «Берегите поэтов, редких гостей на земле». Не уберегла Россия от преждевременной смерти ни Блока и Гумилева, ни Маяковского и Есенина. Не спасла Грузия своих неповторимых одаренных сыновей — Галактиона, Тиняна, Паоло. Все они безудачно одержимы поэзией, обладающие, по словам В. Пастернака, «неисчерпаемой лирической потенцией».

Вспомним, говоря о трагической судьбе Марины Цветаевой, в две фотографии. На первой она еще подолгу рядом с сестрой в 1905 г. с широко распахнутыми глазами. Другая фотография 1941 г. Брошенный фотограф в Кускове снимает А. Крученых, Л. Либенскую, Мура и М. Цветаеву. Уставшее, изможденное лицо, полуседые волосы, из сурового полотна платье, но она, несмотря на уже выпавшие испытания (арест мужа и дочери), все-таки улыбается солнцу, зелени, жизни, загорается от встреч с людьми и подвигнического переводческого труда. Между этими фотографиями водородом — целая творческая жизнь и повседневная житейская борьба за выживание.

Пла первая мировая война, рухнула империя, наступала эпоха революции. В только формирующейся поэтической поэзии торжествовали максимализм чувств и нравственных критериев, бесстрашие и искренность и правдивость. Совсем еще юная, как будто погруженная в прошлое семьи, рода, народа, всех русских женщин, от неукротимой суровкой боярши Морозовой до рано угасшей художницы Валкиришей, М. Цветаева обращается к генералу 1812 года, и Пушкину — своей неизменной любви, и Блоку и Ахматовой, к родной Москве с предель-

ным ощущением трагичности жизни и времени. («Мне и домике Хочется гнуть Жаркой рябины Горькую кисть»). При этом, создавая, что она будет поэтом разрыва, разлада, конфликта мечты с действительностью, художник остается верным настильскому роднику поэзии, блоковский «тайному жару».

Знаменательно, что с самого начала в стихах поэта нет и следа камерности, одиночного женского почерка. Она — воительница, бунтарь по натуре, испровертатель устоявшихся манов в жизни, в литературе, с горячим прерывистым дыханием ритма, с выстраданной исповедью души. В годы гражданской войны она особенно ощутила трагизм своей судьбы и времени. Оставшись без мужа, бежего офицера в добровольческой армии, с двумя детьми на руках (Ирина погибла), без денег и работы она буквально вынашивала свое творчество, не избегая самого тяжелого — добывая пишу, продукты, дрова, не растрачивая себя на ожесточение, и после суррогатного чая с оладьями из отрубей вazole, неистово писала стихи и драмы. Сборник «Версты», романтические пьесы — «Приключенье», «Фортуна», «Феникс», поэмы «Царь-Девица» и «На красном коне» открыли современникам во многом новую Цветаеву.

И снова двойное зрение поэта остро отмечает разлад мечты и жизни, единоборство жестокой, человеческой крови и насилия в беспощадном столкновении революционных и контрреволюционных сил.

М. Цветаева вместе с 92-летней Алей 11 мая 1922 г. бежит от революции навстречу своей лающей судьбе — в Берлин, Чехию, Францию и снова возвращается на обретенную через 17 лет родину, вписавшую о ней кратко последний Ревнем Злабойгой. Но в Европа не дала обрести покой истратавшей, замученной душе поэта.

Она вновь в конфронтации миру бюргерской сытости, обязательной «ясности» читателей газет «семейных, швейных счастья». В основном в Чехии и Париже стихи, проза, мемуары, роман в письмах с Рильке, Пастернаком продолжали «не-

возвратно, неостановимо, невосстановимо» диться, вернее, рваться из души поэта, выросшего в подлинно великого.

Но одновременно с художественными победами в повседневной жизни нарастало ощущение трагизма, неприятия ее творчества первой волной русской диаспоры в Париже. Неохотно ее и печатали.

В годы эмиграции у нее, углубляя трагическую антиномию, складывается концепция творчества — божественно-демонической, вневременной стихии вместе с сознанием, что нет ничего страшнее «ничей» жизни, «печали плачущих без плача», «пожизненного одиночества в самих себе». И неотвязно, настойчиво она снова тянулась к родине. После отъезда мужа и дочери в СССР великий поэт, подводя Рубикон в словах — «...я по духу, т. е. по воздуху и по размаху — там, туда, отсюда... — возвращаюсь 18 июня 1939 г. вместе с Муром на родину».

А родина встретила полной житейской неустроенностью, элементарным отсутствием постоянной крышки над головой и повседневного заработка.

Осталось два красноречивых документа от откопанных официальных руководителей СП к большому поэту — удостоверение, что она принята в профком литераторов при

Гослитиздате (вспомним, что Б. Пастернак в некрологе именовался лишь членом литфонда!), и потрясающее уже елабугское ее заявление в Совете литфонда — «прошу принять меня на работу в качестве судомойки в открывающуюся столовую литфонда», в чем ей было отказано Н. Асеевым и К. Треневым, сверхосторожными руководителями СП в Чистополе.

Так, очутившись на далеком камском берегу, никем не оберегаемая, без средств к существованию, без руины помощи от неслишком мужественных людей (по воспоминаниям Н. Павловича, Н. Асеева и К. Тренева), сверхосторожными руководителями СП в Чистополе.

«Хожлене по мукам» М. Цветаевой на протяжении трагической жизни закончилось как будто частником елабугским, приписанной приблизительно ей могилы. Но бытие великого поэта, человека высокой духовной и интеллектуальной культуры принадлежит современникам.

Татьяна ШАРОВА  
Доцент филологических наук

КНИГА ПРЕДСТАВЛЕНА НА ГОСУДАРСТВЕННУЮ ПРЕМИЮ

## «ВРЕМЕНА ГОДА»



Наверное, когда-нибудь все образуется. Утихнула ненависть, и любовь как непрелюдная закономерность, чередующаясь со злом в горемычной человеческой истории, вновь обретет себя в ней... Но ждать-то как долго! И ждут дети с выражением ужаса, застывшим в расширенных зрачках. Их становится все больше.

Во имя их спасения, во что бы то ни стало, следует утверждать жизнь, не стирать благостных ее следов в нашей душе, а возвращаться к ним, выжидая, нежно светлячками, ноль из нависшей тьмы и тоску спяшной черноты, наконец выйдя, порой, день сегодняшней.

Книга Тамаза Библиури вышла в издательстве «Накадули» в 1989 году. А писала она еще в мирные, так сказать, годы, по просьбе редакторов, углубившись в авторе известных в Грузии романов замечательного беллетриста. Это возвращение в сияющее детство, окрашенное еще и большой грустью. Потому что из только удивление смертью — уход в непостижимое небытие любимого, такого живого человека, — ранит детскую душу, но, помните, некая, какая-то преувеличивающая тоска, как будто ступившая в самом воздухе... Как часто пенем мы от нее вдрут, еще в те счастливые времена, которые принято называть наявными.

Времена года. Они смеются в книге с присущим каждому из них природным величием, с той чарующей первозданностью, которую способен ощущать еще ребенок. Но они же учат ребенка читать и ос-

мысливать природу. Книга помогает постигать азы этой сложной и серьезной человеческой науки. Учит проскожденно понятиям, семантике слов, являющихся звуковыми знаками природных явлений, несущими в себе их тайный смысл, скрытый глубоко за их чисто внешними признаками. Легко и без труда вводит писатель ребенка в мир христианских образов и традиций, исповедь пробщая его к основам национальной веры, как бы обаянная ее прозрачным, чистейшим флером всю тьму мастерски построенного повествования.

Эта книга о деревне. Она так и задумана, как деревенская эпопея, несколько отодвинутая в наше прошлое. И есть в этой некоторой архаичности аксессуаров своя особая прелесть. Читатель пробщается к истории, деталям, традиционному грузинскому хозяйству. А точнее — крестьянского хозяйства Восточной Грузии. Ведь это махетинская деревня с ее испокон обожествленной культурой — виноградом и всем тем увлекательнейшим процессом его дальнейших превращений, которые истопки составляли основу быта этого неповторимого края. Но есть в книге и предупреждение Саба. О порочно стн безмерного пиятья. И ремон ендяци мудрого предна звучат так же впечатляюще, по-новому, как и все те литературные, фольклорные реминисценции, которые на протяжении всей книги столь естественно, органически вливаются в повествование.

«Времена года». Это, пожалуй, оригинальный жанр не имеющий аналогов в грузинской литературе. Книга — по-есть,



сборник рассказов, книга-эссе — и легендарь? Все это, вместе взятое, в отличном художественном исполнении, ведь просто, ясность как бы нарочито замедленного, неспешного повествования нужны, чтобы впечатлеть неуверяющие мгновения, дарованные когда-то и нам, однако давно уже стершимся в ступором нашей мельтешащей действительности.

В конце каждой главы, а их в книге четыре — соответственно временам года, появляются птичка на ветке. Автор не знает ее имени. А уж подавно не знаем его мы, исконные горожане, росшие на асфальте, среди железобетонных машин... Валькирия написана из жалости и нам тоже, чтобы разбудить в наших детях дремлющий, задвинувшийся в нас инстинкт — единства с матерью-природой. И если мы в этом смысле уже не спонтанно глухи, то нам вроде бы передается волнение крохотной безымянной птички, всегда загодя чувствующей смену великих демократий.

Статья была уже написана, когда стало известно о влечении писателя. Это же последнее последнее время. Тем острее осознается теперь ценность того, что он успел написать. Лиана ДЖАНЕЛИДЗЕ

## ЮБИЛЕИ

# ПЛЕНИТЕЛЬНЫЙ ТАНЕЦ КРАСОК



По-разному встречают люди свое шестидесятилетие. Для одних это — «время сбора плодов» и почестей, подвешенных кто-то. Для других это — новая точка отсчета в погоне творческой зрелости.

Гиви ТОНИДЗЕ, давно и прочно завоевавший международную известность художник, относится именно ко второму типу юбиляров. Для него, внука прославленного мастера юсти Мосе Тонидзе, с детских лет не существовало проблемы выбора профессии. Своему таланту Гиви Тонидзе с юности сумел дать верное направление, не растрачивая его понапрасну на служение многочисленным

течениям, входившим и выходявшим из моды. Еще в пору студенчества — сначала в училище имени Якова Николадзе, а затем в Тбилисской Академии художеств, которую закончил в 1960 году, Гиви Тонидзе сформировал для себя главный нравственный закон творчества, которому следовал всю жизнь: «Не изменять естество и о м о у взгляду на мир, идти всегда своей дорогой».

Так сформировало с творческое кредо Гиви Тонидзе. Не считая, в скольких выставках принимал он участие за несколько десятилетий... «Дворник» и «Старая метель» украшают коллекцию известного собирателя немца Питера Людвига. «Уголок старого Тбилиси» радует глаз государственного секретаря США Джеймса Бейкера...

Работы Гиви Тонидзе выставлялись в Королевской Академии Веллиобритании, в Испании, во Франции, Венгрии, Япо-

нии, Канаде, США, на Кипре... Легче просто водить пальцем по географической карте, не рискуя ошибиться, — полотно Тонидзе совершила без преувеличения кругосветное путешествие.

Конечно, чем шире артельная аудитория, тем острее отдалась для художника, — говорит юбиляр. — Прежде всего я — певец грузинской земли, своего народа.

На самом видном месте в мастерской Гиви Тонидзе — портрет юности, приковывающий внимание склой своего характера, мужественностью, открытостью черт лица.

— Это — мой сын Вахтанг, — перехватив мой вопрошающий взгляд, говорит Гиви Тонидзе, — уже полтора месяца он в Очамчире, пошел туда добровольцем. Вот, кстати, его работа «Хищник». Он ищет свой путь, и я радуюсь этому, потому что вижу в нем профессионала. Я человек надежды

и верю, что для молодежи открываются свет и свобода. Справедливость, восторжество, и, по-моему, скорее рано, чем поздно. В день своего юбилея я подниму бокал вина за мир на моей земле, за то, чтобы стихоз ожесточения сменили улыбки, чтобы Тбилиси, где настоящая жизнь, началась именно в часы, когда сегодня город засыпает, утиши пустыню, вновь стал городом веселья, вечного праздника. А что сейчас? Мой двоюродный брат, художник Андро Тонидзе, пришел проведать меня, когда я прибыл, ушел в сумерках и был обит по домам у себя в собственном доме. Такие раньи не заживают... Но что бы ни случилось, родник искусства в стране не должен иссякать.

...Мое внимание привлекло полотно «Старое танго» — одна из последних картин художника. Она посвящена памяти матери Гиви Тонидзе. Это

— глубоким по коюарту (что вообще свойственно стилю художника), тонким по композиции натюрморт. Он, кажется, дышит теплом сыновней любви.

Еще одно свойство таланта Гиви Тонидзе — его фантазия. Городские пейзажи художник редко пишет с натуры, он их как бы сочиняет, фантазирует, придумывает.

Искусствовед Э. Кузнецов замечает в статье в альбоме репродукций Гиви Тонидзе: «Самым чувством своего дарования художник тяготеет и искренности земного, вещного, жизненного... Грузию он знает отлично, но не как краевед, историк или географ. Так добрый хозяин знает и любит свой дом...»

Владимир САРИШВИЛИ  
Руководитель пресс-центра Министерства культуры Грузии

НА ПЕРЕКРЕСТКЕ МНЕНИЙ

НАКАНУНЕ

Буквально за час до принятия парламентом республикой Заявления, связанного с амнистией...

Тедо ПААТАШВИЛИ, «Хартия-91»:



— Над составлением текста Заявления работали три группы. Это группа заместителя министра иностранных дел Тедо Джапаридзе...

него — какой бы она ни была — в любом случае будет элективной. В общем, будущее покажет...

Нодар НАТАДЗЕ, Народный фронт Грузии:



— Конечно, цель России ясна. В какой-то форме утвердиться на территории Грузии. И не только утвердиться, но и, возможно, оторвать у нее кусок территории...

ше, но, в частности, и депутаты, представляющие национально-освободительное движение...

Ираклий ЦЕРЕТЕЛИ, Партия национальной независимости Грузии:



— Россия — это империя, у которой есть свои интересы в Грузии, что подразумевает собой Грузию как тип подчиненного государства...

точки зрения демократии, явно не будут плохими партнерами. В Америке, в Европе. Не пойдут — надо. И только после этого, если ничего не выйдет, обратимся в России...

Ирина САРИШВИЛИ, Национально-демократическая партия:

— Я сторонница прекращения переговоров с Россией, но я против того отношения, которое выстраивают некоторые парламентарии...



гит не верить, что в России есть демократические силы, но раз играют все, то должны играть и мы. И надо ждать появления выгодного момента...

И ДЕТИ ТУДА ЖЕ!

СРЕДНЯЯ ШКОЛА СЕЛА ДИГОМИ МЦХЕТСКОГО РАЙОНА ОБЪЯВИЛА ЗАБАСТОВКУ. Создан забастовочный комитет, по требованию которого занятия в школе были прекращены на неделю...

В Дигоми произошла трагедия — убит пятнадцатилетний мальчик. Убит в драке его сверстником из Тбилисского лицея. Книжкой в сердце. Ставший свидетелем трагедии дядя убитого ранил преступника в ногу...

Соб. инф.

ПОБЕГ НЕ УДАЛСЯ

В пресс-центре штаба ЗаКВО корреспонденту газеты «Резонанс» сообщили, что на днях из тбилисского следственного изолятора на заседание военного трибунала округа на крытой санитарной машине марки «ГАЗ-66» перевозили четырех заключенных...

СМЕНА ГЛАВЫ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ

ВЧЕРА, 18 ДЕКАБРЯ, ВО ВЛАДИКАВКАЗЕ СОСТОЯЛСЯ ОБЩЕСТВЕННЫЙ БРИФИНГ БЫВШЕГО И НОВОГО ГЛАВ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В ЗОНЕ ИНГУШСКО-ОСЕТИНСКОГО КОНФЛИКТА — СЕРГЕЯ ШАХРАЯ И ГЕНЕРАЛ-МАЙОРА АЛЕКСЕЯ КАТЕНКО. Шахрай сказал, что его замена Катенковым была необходима, освободила его от выполнения непосредственно военных функций...

ИРИНДА

ПОХИЩЕНЫ «ГОСВИДЕОФИЛЬМЫ»

НОЧЬЮ, 16 ДЕКАБРЯ БЫЛ РАЗГРАБЛЕН ПРЕСС-ЦЕНТР ПРЕЗИДЕНТА ЧЕЧНИ, КОТОРЫЙ РАСПОЛОЖЕН ВО ДВОРЦЕ ПРЕЗИДЕНТА.

Грабители взломали двери и вынесли ценную аппаратуру, забрали видеокассеты, на которых запечатлена деятельность президента и чеченского правительства. Пресс-центр обратился к грабителям с просьбой вернуть видеосистемы, которые представляют для республики историческую ценность.

КАЖДОМУ ВОИНУ — ПО БИБЛИИ

ПО ИНИЦИАТИВЕ КЛУБА «ДУХОВНОЕ ВОЗРОЖДЕНИЕ» В СРЕДУ В РОССИЙСКОЙ СТОЛИЦЕ СОСТОЯЛАСЬ ПРЕЗЕНТАЦИЯ БИБЛИИ ДЛЯ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ РОССИИ. Отмечается, пока это тысяча экземпляров. Спонсором издания выступила международная библиейская организация, которую возглавляет широкоизвестный в христианском мире Гард Хант...

Соб. инф.

«СЛАБЫЙ» ПОЛ ГОТОВ ПОМОЧЬ АРМИИ

Первые попытки привлечь молодежь на службу в вооруженные силы России на контрактной системе потерпели неудачу. Подавляющее число желающих «встать под ружье» составляют женщины: на каждые шесть женских заявок только одна мужская.

ИТАР-ТАСС

СКАНДАЛ В СЕМЬЕ ОЗАЛОВ

ПРОДОЛЖАЕТСЯ СУДЕБНЫЙ ПРОЦЕСС НАД АХМЕДОМ ОЗАЛОМ — СЫНОМ ТУРГУТ ОЗАЛА. Несмотря на то, что процесс уже несколько раз откладывался, приговор пока так и не вынесен. Ахмед Озал и его компаньоны обвиняются телекомпанией «Интерстар» в подделке чека на сумму 20 млрд. ливр. На заседании, состоявшемся 14 декабря, судья отметил, что все документы по делу были внимательно изучены, но обнаружить что-либо подозрительное так и не удалось...

Производственно-коммерческая фирма

«ТЕХКОМСЕРВИС»

РАСШИРЯЕТ СФЕРУ СВОИХ УСЛУГ



Если вы желаете ПРОДАТЬ, КУПИТЬ, ОБМЕНИТЬ дом, квартиру, дачу, гараж, земельный участок, а также автомобиль или другое движимое имущество по самым низким комиссиям (2,5%) — обращайтесь к нам!

«РЕСПЕКТ» — бюро по недвижимости фирмы «ТЕХКОМСЕРВИС»

«ТЕХКОМСЕРВИС»

Ваш комфорт и респектабельность в ваших руках! Тайна клиента и сделки гарантирована.

Бюро может выступить в качестве вашего доверенного лица.

НАШ АДРЕС: г. Тбилиси, пр. А. Казбеги, № 42, здание Министерства торговли и ресурсов, 3-й этаж.

Обращайтесь к нам, кроме выходных, с 10 до 15 часов по телефонам: 38-98-30, 39-40-08.

ЦЕНА 3 РУБ.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 380008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42. Телефоны: — 83-13-54, 93-22-19, 99-58-66.

При перепечатке ссылка на «Свободную Грузию» обязательна.

Типография газетно-журнального издательства Грузии — «Самшобло». Печатается в газетном корпусе, ул. Хопараульская, 20.

ИНДЕКС 66432.

ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

КТО ЗА ПИЩЕКОРРАТА А КТО ПРОТИВ

НЕДЕЛЬНОЕ ОБОЗРЕНИЕ

Мы все живем по законам сурового военного времени. Тем более люди в белых халатах, которые в такой вот ситуации всегда оказываются на передовой, рядом с воинами. Едут и едут врачи туда, где льется кровь...

Прошедшая неделя предельно была насыщена значительными событиями. Впервые, пожалуй, состоялось совещание членов постоянной парламентской комиссии по здравоохранению (председатель — Тенгиз Гвазделиани) с активом работников здравоохранения...

Продолжает оставаться актуальным и вопрос оплаты, ведь бесплатная медицина, как таковая, фактически уже нет. Пациентам все тяжелее платить суммы, которые запрашивают врачи за лечение.

Между тем количество проблем в системе здравоохранения растет с каждым днем. Мы выдерживаем никакой критики работу «скорой». Проблема эта не сдвинулась с мертвой точки ни на шаг. И это, несмотря на то, что в Тбилисской мэрии вот уже который раз она обсуждается...

В Минздраве республики нелегко кого-то заставить на месте. Одни — уехали на фронт, другие — заняты оперативной работой. Министр находится в США с целью наладить новые контакты с деловыми людьми страны, из которой поступает гуманитарная помощь...

СПОРТ

И Кипр посмотреть, и себя показать

Вслед за динамовцами Тбилиси, выехавшими в Австрию, за рубеж собралась и футбольная сборная Грузии. Она уезжает на Кипр, где проведет три матча с местными командами...

С какими командами встретятся на Кипре грузинские футболисты? Первый матч мы проведем со сборной этой страны. Затем встретимся с командой «Анортосис» из города Фамагуста...

В Тбилиси на подготовительном учебно-тренировочном сборе находятся 13 футболистов. Это вратари — Анякив Девадзе («Шевардени-1906») и Георгий Макасарашвили («Торпедо»), Полевые игроки Кахи Гогчанашвили, Георгий Немсадзе, Гия Джинчариани, Давид Кизилашвили (все — «Шевардени-1906»), Каха Сидамонидзе («Мретеби»), Муртаз Шелия («Динамо»), Давид Цомаи («Алазани»), Георгий Дараселия («Торпедо»), Михаил Джинчариани («Цхуми»), Темура Кабисашвили («Анди») и московский динамовец Кахи Цхадзе...

Кроме них, в сборную включены еще три футболиста, выступающие в кипрских клубах. Я имею в виду Кахи Качарава и Сосо Чедия (оба — «Олимпиянос») и Темура Кецаба («Анортосис»).

Какая из линий сборной, по вашему мнению, сильная, а какая — послабее? Я считаю, что в нашей команде на должном уровне средняя линия и линия атаки. А с оборонной надо поработать. Мы стремимся сбалансировать нашу игру, сделать ее более надежной. Поэтому сейчас находимся, как говорится, в поиске.

Одновременно со сборной вы тренируете и кутанское «Торпедо». Не трудно приходится? Конечно, очень трудно. Ведь я должен пронаблюдать и брать на заметку всех футболистов Грузии, в том числе и в первой лиге. Но пока это сделать сложно. Мой контракт с «Торпедо» истекает в июне будущего года. Готовлю я и замену себе в этой команде. По всей видимости, им будет Реваз Бурнадзе.

— Когда же любители футбола Грузии увидят нашу сборную в матчах с сильными соперниками?

— Все упирается в нестабильную обстановку в нашей стране. А так, идут переговоры с президентами федераций футбола России, Украины, с другими европейскими державами. В частности, вероятно, скоро проведем сборы в одном из городов Словении. Там же сыграем матч с местной командой.

Сейчас на Кипр вместе с нами выезжает президент нашей федерации Нодар Ахалаши. Там состоятся встречи с руководителями некоторых европейских команд. Словом, я думаю, в недалеком будущем все наладится.

Занесен в Книжку рекордов Грузии. Дмитрий МЧЕДИДЗЕ

В номере еженедельного издания «Свободная Грузия» и на сайте редакции.

Дежурный по номеру Константин ЦАГАРЕИШВИЛИ

Главный редактор А. А. СИЛАГАДЗЕ